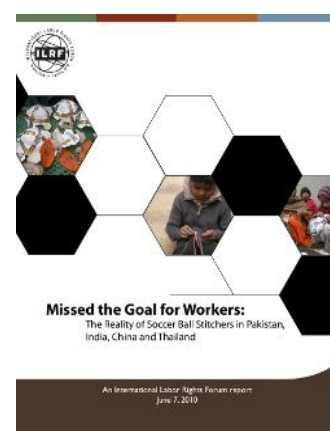


RESUMEN EJECUTIVO

Missed the goal for workers

“Erraron el gol de las y los trabajadores. La realidad de las costureras/os de balones de fútbol en Pakistán, India, China y Tailandia”. Junio de 2010.



El Mundial de fútbol 2010 es un filón para que las empresas de balones de fútbol incrementen sus ventas exponencialmente. Durante el Mundial de 2006, los ingresos de Adidas derivados del segmento de ventas fútbol aumentaron más de US\$ 800 millones.

Sin embargo, estas golosas oportunidades de negocios pueden estarse dando a expensas de los derechos de los trabajadores y trabajadoras ya sea en fábricas, talleres de costura o trabajo a domicilio donde se producen los balones de fútbol para todo el mundo. Hace una década, el mundo se estremeció por los informes que desvelaban que niños/as paquistaníes cosían balones por seis centavos la hora.¹ En respuesta a la cobertura periodística y la indignación pública, empresas, gobiernos y otros grupos de interés se comprometieron a eliminar el trabajo infantil en la industria, apoyando el Acuerdo de Atlanta de 1997, el cual pretendía acabar con el trabajo infantil en la industria de los balones de fútbol.²

Trece años después, con el Mundial de fútbol de Sudáfrica a la vuelta de la esquina, es tiempo de preguntar qué mejoras se han logrado (de haber habido mejoras) para las y los trabajadores que producen el icono del juego: el balón de fútbol.

Este informe presenta los hallazgos más importantes de la investigación llevada a cabo por el Foro Internacional por los Derechos Laborales (ILRF por sus siglas en inglés) en los cuatro países mayores productores de balones de fútbol: Pakistán, India, China y Tailandia. Este informe subraya la necesidad de que las empresas revisen las estrategias utilizadas y alienten a sus proveedores a adherirse con firmeza a estándares laborales claros.

Trabajo Infantil:

Desde que a finales de la década de 1990 fuese puesto de relieve por primera vez en la industria de balones de fútbol de Pakistán,³ el trabajo infantil ha sido el principal problema laboral en la industria de balones de fútbol. De todas las violaciones a los derechos laborales, el trabajo infantil es la que atrae mayor atención pública y la que ha estado en el centro de muchos acuerdos en la industria de artículos deportivos relativos a los estándares laborales. Pese a la proliferación de iniciativas *multi-stakeholder* y a los diversos programas de control que existen a nivel corporativo y estatal, las investigaciones del ILRF demostraron que el trabajo infantil todavía existe en la industria.

Trabajo Temporal:

El informe de ILRF desvela que la norma en la industria de balones de fútbol es que no exista relación contractual. Así, las trabajadoras/es eventuales son el estándar en la industria. En Pakistán, India y China, las fábricas subcontratan el proceso de costura, muy intensivo en mano de obra, a talleres de costura y a domicilios particulares donde se trabaja de manera informal. Este tipo de segmentación de la cadena de producción hace difícil controlar el cumplimiento de

¹ “Six Cents an Hour”, *Life Magazine*, 1996.

² “Atlanta Agreement”, <http://www.imacpak.org/atlanta.htm> (acesado 4 de junio de 2010).

³ “Six Cents an Hour”, *Life Magazine*, 1996.

los derechos laborales a lo largo de la cadena productiva.

Además, debido al predominio de contratos eventuales o temporales, las trabajadoras/es son objeto de frecuentes y graves violaciones de sus derechos laborales. Se les paga generalmente por debajo del salario mínimo y sus ingresos apenas les alcanzan para cubrir las necesidades básicas. Pese a ser muy vulnerables a peligros de salud y seguridad ocupacional, su estatus de trabajador/a eventual les cercena su derecho a disfrutar de prestaciones sociales, incluida cobertura sanitaria. El derecho a organizarse y negociar colectivamente está generalmente prohibido por ley para los trabajadoras/es con estatus de empleo informal.

En una de las fábricas investigadas en Pakistán, los investigadores de ILRF encontraron que todas las personas que trabajaban en los talleres de costura y las que lo hacían a domicilio entrevistadas eran empleadas de manera informal y a casi todas ellas se les pagaba por debajo del salario mínimo legalmente establecido. En la cadena de suministro del mismo fabricante, los hombres y las trabajadoras se refirieron a discriminación por motivos de género. Las trabajadoras a domicilio están peor pagadas y se enfrentaban a la posibilidad de perder sus puestos de trabajo de forma permanente en caso de quedarse embarazadas.

Condiciones de Trabajo:

En la industria de balones de fútbol de India y China se encontraron abusos similares. La investigación desvela que en algunos talleres de costura de India carecían de agua potable, sanitarios y servicios de salud. En una de fábricas chinas investigadas los trabajadores y las trabajadoras hacían jornadas diarias de hasta 21 horas durante la temporada más alta de producción sin un solo día de descanso en todo un mes.

Una década de esfuerzo centrado exclusivamente en combatir el trabajo infantil ha dejado de lado cuestiones fundamentales, como los salarios de pobreza y las condiciones inadecuadas de trabajo en la industria, temas que prácticamente no se han abordado.

Además, este **informe presenta un análisis de las iniciativas de Responsabilidad Social Corporativa**, a saber, la Asociación Independiente de Monitoreo de Trabajo Infantil (IMAC por sus siglas en inglés) en Pakistán, la Fundación de Artículos Deportivos de la India (SGFI por sus siglas en inglés), la certificación SA8000 y el Sello de Certificación de Comercio Justo (FLO). El informe de ILRF señala que tanto IMAC y SGFI se enfrentan actualmente a asuntos como transparencia en la gestión, sostenibilidad financiera y capacidad de recursos humanos. Su limitada capacidad en términos de financiación y de capital humano pone en cuestión su capacidad para llevar a cabo actividades de control eficaces más allá de la mera identificación de los casos de trabajo infantil.

El informe apunta a que las empresas internacionales que compran los balones de fútbol de los fabricantes deben identificar los impactos negativos de sus prácticas de compras sobre las condiciones de trabajo. Las empresas deben definir una estrategia de negocio que garantice que los derechos de los/as trabajadores/as no se vean vulnerados por los cambios en el diseño del producto, las condiciones de pago (incluso la práctica de pagar por un producto meses después de su producción) u otras condiciones dictadas por el comprador.

El informe también llama la atención sobre las empresas que rara vez aparecen en los medios internacionales y se sienten menos presionadas para cumplir con estándares de responsabilidad social corporativa. Estas empresas han ninguneado los serios problemas a los que enfrentan los/as trabajadores/as que fabrican balones de fútbol y no han tomado ninguna medida para responder a ellos. Por otra parte, sería necesario que los compradores y las asociaciones industriales tomaran medidas para evitar los efectos perjudiciales que sus prácticas de suministro tienen en los trabajadores y enviaran un mensaje claro a todos los proveedores en el

sentido de que los derechos laborales en la producción de balones de fútbol deben ser respetados.

Para concluir, el ILRF hace un llamamiento a la industria de balones de fútbol para que, en coordinación con los sindicatos y la sociedad civil, tomen medidas inmediatas que conduzcan a resolver los problemas de los salarios extremadamente bajos, la proliferación de trabajadores temporales y la falta de compromiso de la sociedad civil a fin de mejorar las condiciones para los trabajadores y trabajadoras que producen balones de fútbol, el centro de atención del juego del Mundial 2010. El abordar la cuestión mediante un proceso en el que se implique a todos los actores involucrados, incluyendo sindicatos, la industria, los fabricantes locales, la sociedad civil y entidades de control esencial para proteger los derechos laborales de las personas que producen los balones de fútbol.

7 de junio del 2010

Créditos:

Este informe no habría sido posible sin las horas de investigación y edición realizada por un grupo de motivados becarios, especialmente Brett Eisenbrown y Ding Dingxiaozi. El diseño para el presente informe ha sido elaborado por Hanh Nguyen y Jessica Laney. El ILRF también agradece el apoyo ofrecido por la Campaña de Ropa Limpia (Clean Clothes Campaign) y la Alianza Juega Limpio (Play Fair Alliance). Todas las imágenes utilizadas en este informe fueron proporcionadas al ILRF con autorización para su uso. Las imágenes de los trabajadores proceden de Pakistán y la India. El ILRF destaca y reconoce el trabajo llevado a cabo por las ONGs de India, China, Pakistán y Tailandia como un componente clave de este informe.